Robustel GoRugged M1000 XP

Промышленный сотовый модем

для GSM/GPRS/UMTS сетей

Руководство пользователя

Версия встроенного	
микропрограммного обеспечения:	1.0.0
M1000 XP Configurator:	1.0.0
Дата:	23-11-2013
Doc ID:	RT_UG_M1000 XP_v.1.0.0





www.robustel.com

О данном документе

Настоящий документ описывает аппаратное и программное обеспечение *модема Robustel M1000 XP*.

© Гуанчжоу Robustel Technologies Co., Limited

Перевод ООО «ЕвроМобайл». Все права защищены.

Торговые марки и полномочия

Robustel - торговая марка Guangzhou Robustel Technologies Co. Limited.

Все другие торговые марки и торговые марки, упомянутые в этом документе, являются собственностью соответствующих правообладателей.

Заявление о правах

Никакая часть данного документа не может быть воспроизведена ни в какой форме без письменного разрешения владельца авторского права. Содержание данного документа может быть изменено без уведомления вследствие постоянного развития технологий, прогресса в разработке и производстве. Robustel не несет ответственности ни в какой форме за любые ошибки или повреждения любого типа, вытекающие из использования этого документа.

Важное примечание

Физическая сущность беспроводной связи не дает возможности гарантировать прием и передачу данных при любых обстоятельствах. Данные могут задерживаться, повреждаться (т.е. иметь ошибки) и даже полностью теряться. Хотя существенные задержки или потери данных редки при нормальной эксплуатации беспроводных устройств, таких как модем, в надлежащим образом спроектированной сети, модем не должен использоваться в ситуациях, где отказы в передаче или приеме данных могут привести к ущербу любого типа для пользователя или иных лиц, включая (но не ограничиваясь) телесные повреждения, смерть или материальные потери. Robustel не принимает ответственности за убытки любого вида, вызванные задержками или ошибками в передаче или приеме данных с использованием модема, или отказами модема при передаче или приеме данных.

Меры безопасности Общее

- Модем генерирует радиочастотное (RF) излучение. При использовании модема необходимо уделять внимание проблемам безопасности, связанным с радиочастотными помехами и нормативами на использования радиочастотного оборудования.
- Не допускается пользование модемом в самолетах, больницах, на бензозаправочных станциях и других местах, где запрещена эксплуатация GSM-оборудования.
- Необходимо убедиться, что модем не будет создавать помех иному близко расположенному оборудованию. Например: кардиостимуляторам или другому медицинскому оборудованию.
- Антенну модема необходимо размещать в стороне от компьютеров, офисной техники, бытовых электроприборов и др. Для надежной работы к модему необходимо подключить внешнюю антенну. С модемом допускается использовать только одобренные типы антенн. Для выбора соответствующей антенны следует обращаться к авторизованному дилеру.
- При любых обстоятельствах антенна не должна располагаться ближе 26,6 см от человеческого тела. Не следует помещать антенну в металлические упаковки, корпуса и т.п.

Примечание: Некоторые авиалинии могут разрешать использование сотовых телефонов, когда самолет находится на земле, а двери открыты. В таких условиях использование модема допустимо.

Эксплуатация модема в транспорте

- Проверьте наличие административных положений или законов, разрешающих использование GSM-оборудования в автотранспорте в Вашей стране прежде, чем установить модем.
- Водитель или оператор любого транспортного средства не должен работать с модемом во

время управления движением.

- Установка модема должна осуществляться квалифицированным персоналом.
 Проконсультируйтесь с дилером Вашего автомобиля о возможно наводимых модемом помехах электронному оборудованию.
- Модем должен подключаться к цепям питания автомобиля через разъем, защищенный предохранителем.
- Необходимо соблюдать осторожность, когда модем работает от автомобильного аккумулятора.
 При длительной эксплуатации батарея может разрядиться.

Защита модема

Для гарантии безотказной работы необходимо проявлять аккуратность при монтаже и эксплуатации модема. Помните следующее:

- Не подвергайте модем воздействию экстремальных условий: повышенной влажности, попаданию дождя, высоким температурам, прямому солнечному свету, контакту с щелочами/ агрессивными химикатами, пылью или водой.
- Не пытайтесь разбирать или переделывать модем. Внутри модема нет частей, допускающих обслуживание пользователем, а гарантия будет недействительна.
- Не подвергайте модем ударам, вибрации, не роняйте его. Не эксплуатируйте модем в условиях чрезмерных вибраций.
- Не следует тянуть за антенну или антенный кабель. Крепление и демонтаж необходимо производить, удерживая разъем.
- Все подключения необходимо осуществлять согласно руководству. Несоблюдение этого требования снимает гарантию.
- В случае проблем, следует связаться с авторизованным дистрибьютором.

Информация о сертификации и нормативах

Таблица 1: Директивы

2002/95/EC	Директива Европарламента и Совета от 27 января 2003 г. по ограничению использования отдельных опасных веществ в электро- и электронном оборудовании (RoHS)
2002/96/EC	Директива Европарламента и Совета по отходам электро- и электронного оборудования (WEEE)
2003/108/EC	Директива Европарламента и Совета от 8 декабря 2003, с поправками к директиве 2002/96/ес по отходам электро- и электронного оборудования (WEEE)

Таблица 2: Стандарты Министерства информационных технологий Китайской Народной Республики

SJ/T 11363-2006	«Требования к предельным концентрациям для отдельных опасных веществ в электронной продукции информационных технологий» (2006-06).
SJ/T 11364-2006	Маркировка контроля загрязнений, вызываемого электронной продукцией IT, (2006-06). Согласно Китайским нормативам по контролю загрязнения окружающей среды, причиненного электронными продуктами информационных технологий (ACPEIP), показатель EPUP (Период эксплуатации с обеспечением защиты окружающей среды) данного продукта составляет 20 лет, что указывается показанным здесь символом, если не нанесена иная маркировка. Срок EPUP действителен только при эксплуатации продукта в пределах эксплуатационных ограничений, описанных в Описании аппаратных интерфейсов. В таблице 3 приведена информация о ядовитых или опасных веществах или элементах, которые могут содержаться в компонентах продукта в концентрациях, превышающих предельные значения по SJ/T 11363-2006.

Таблица 3: Токсичные или опасные вещества или элементы с нормированными пределами концентрации

			Опасные	вещества		
пазвание компонента	(Pb)	(Hg)	(Cd)	(Cr(VI))	(PBB)	(PBDE)
Металлические детали	0	0	0	0	0	0
Электронные модули	х	0	0	0	0	0
Кабели и кабельная арматура	0	0	0	0	0	0
Детали из полимеров	0	0	0	0	0	0
о: Указывает, что данное токсично	е или опасн	ое вещество	, содержитс	я во всех гол	иогенных мате	ериалах
этого компонента, в количестве ни	іже предель	ного по треб	бованиям SJ/	/T11363-200	6.	
х: Указывает, что данное токсично	е или опасно	ре вещество	, содержится	я, по крайне	й мере, в одн	ом
гомогенном материале этого комг	онента <i>в ко</i> л	пичестве, ко	оторое мож	сет превыш	<i>ать</i> пределы	юе по

требованиям SJ/T11363-2006.

История изменений документа

Обновления версий документа являются сводными. Поэтому наиболее новая версия включает все обновления прежних версий.

Дата выпуска	Версия встроенного микропрограммного обеспечения	Описание
23.11.2013	1.00	Первый выпуск

Оглавление

О данн	ном документе	2
ГЛАВА	А 1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	9
1.1	Обзор	9
1.2	Комплектность	9
1.3	Технические характеристики	
1.4	Габаритные размеры	
1.5	Информация для заказа	
ГЛАВА	А 2. УСТАНОВКА	
2.1	Обзор	
2.2	Индикаторы	
2.3	Монтаж модема	
2.4	Установка SIM-карты	
2.5	Подключение внешней антенны (SMA)	
2.6	Подключение внешних устройств	
2.7	Назначение выводов (DB9)	
2.8	USB-интерфейс	
2.9	Электропитание	
ГЛАВА	А 3. РАБОТА С МОДЕМОМ	
3.1	Обзор M1000 XP Configurator	
3.2	Управление через RS-232/USB	
3.3	Управление через ТСР	
3.4	Рабочие области конфигуратора	
3.5	Экспорт и импорт профилей	
3.6	COM	
3.7	GPRS	
3.8	Connection (подключение)	
3.9	DDNS	
3.10) Phone Group (телефонная группа)	
3.11	L Status	
3.12	2 Wakeup (Активация)	
3.13	3 Reboot (Перезагрузка)	
3.14	1 SNTP	
3.15	5 Modbus	
3.16	5 NMS	
3.17	7 Management (Управление)	
ГЛАВА	А 4. ТИПОВЫЕ ПРИМЕНЕНИЯ	
4.1	Обзор	
4.2	Типовые применения	
4.	.2.1 РежимТСР клиент	
4.	.2.2 Режим ТСР сервер	
4.	.2.3 Режим UDP	
4.	.2.4 Режим «Виртуальный СОМ-порт»	

ГЛАВА 5. ПРИЛОЖЕНИЕ	
5.2 SMS команды удаленного управления	
5.2.1 Структура SMS команд	
5.2.2 SMS управление	
5.2.3 Список SMS команд	
5.3 Устранение неисправностей	
5.4 Термины и скоращения	

Глава 1. Общие сведения

1.1 Обзор

Robustel GoRugged M1000 XP – это компактный сверхнадёжный GPRS/EDGE/UMTS модем с последовательным интерфейсом, предоставляющий возможность GSM/GPRS/UMTS связи для межмашинных (M2M) приложений.

- Автоматическое GPRS/UMTS-соединение (не требуются АТ-команды).
- Поддержка CSD-канала связи (только приём).
- Прозрачные ТСР- и UDP-соединения.
- ICMP, DDNS, SNTP, Telnet.
- Преобразование Modbus RTU↔ Modbus TCP.
- Перезагрузка по SMS/Caller ID/расписанию.
- Различные dial-up политики (подключения): всегда в сети (Online)/по требованию.
- Работа с RobustLink (М2М платформа управления).
- Методы конфигурирования: RS-232/USB/SMS/TCP/RobustLink.
- Обновление встроенного микропрограммного обеспечения по RS-232/USB/TCP/RobustLink.
- 2 трехцветных светодиодных индикатора уровня сигнала (RSSI) и состояния модема.
- Watchdog (сторожевой таймер) для надёжной связи.
- Модем поддерживает широкий диапазон входных напряжений от 6 до 18 В и температур.
- Модем выполнен в пластиковом корпусе и может крепиться на DIN-рейку или на стену, имеется клемма для заземления.

1.2 Комплектность

Проверьте упаковку, чтобы удостовериться, что она содержит следующие элементы:

• Robustel GoRugged M1000 XP x1



• 3.5 мм 2-конт. разъём питания х1



• СD-диск с документацией и ПО х1

Дополнительные комплектующие (могут быть заказаны отдельно):

• SMA-антенна (малая антенна или антенна на магнитном основании) x1 малая антенна амагнитном основании





• Последовательный кабель RS-232 (DB9, 1 м) x1



• mini USB-USB кабель x1



• Монтажный комплект для крепления на стене



• Монтажный комплект для 35 мм Din-рейки



• Адаптер электропитания AC/DC (12 В пост. тока, 1 А) x1



• Переходник DB9 (М) – клеммная колодка для последовательного порта



1.3 Технические характеристики

Сотовая сеть

- GSM/GPRS/UMTS
- GPRS: макс. 86 кбит/с (DL & UL), class 10
- UMTS: макс. 384 кбит/с (DL & UL)
- Частотные диапазоны: GSM 850/900/1800/1900 МГц

UMTS 850/1900 МГц или 900/2100 МГц

- CSD: до 9.6 кбит/с
- SIM: 1 x (3 B & 1.8 B)
- Антенный разъём: SMA (F)

Последовательный интерфейс

- Порт: 1 x DB9 (F)
- Последовательный интерфейс: RS-232 или RS-485
- ESD защита: 15 кВ
- Битовая скорость: 1200 ... 115200 бит/с
- RS-232: TxD, RxD, RTS, CTS, GND
- RS-485: Data+ (A), Data- (B), GND

USB

- Число портов: 1 x USB
- Стандарт: mini USB

Система

- Светодиоды: два 3х-цветных (RUN и 3х уровневый RSSI)
- Встроенные часы реального времени
- Встроенный watchdog и таймер

Программные возможности

- IP протоколы: PPP, TCP, UDP, ICMP, DDNS, SNTP, Telnet
- Последовательный порт: TCP клиент/сервер, UDP, Modbus RTU ↔ Modbus TCP, Virtual COM (перенаправление COM порта)
- RobustLink: централизованная M2M платформа управления

Электропитание и энергопотребление

- 2-конт. 3.5мм клеммная колодка
- Входное напряжение: 6 ... 18 В пост.т.
- Энергопотребление: ожидание: 50-60 мА @ 12 В

обмен данными: 100 ... 200 мА (в пике) @ 12 В

Размеры, вес, установка

- Корпус и вес: пластиковый, 105 г
- Габаритные размеры: 75 х 85 х 28 мм
- Установка (монтаж): 35 мм Din-рейку или стену/горизонтальную поверхность

1.4 Габаритные размеры



1.5 Информация для заказа

См. техническое описание M1000 XP (datasheet).

Глава 2. Установка

2.1 Обзор



2.2 Индикаторы



	Цвет	Состояние	Описание
	20.001111	Мигает каждые 0.5 с	Загрузка модема.
RUN	зеленыи	Мигает каждую 1 с	Модем (система) работает нормально, но не модем не подключен к GSM/GPRS/UMTS-сети.
	Wärmu	Мигает каждые 0.5 с	Повторная беспроводная инициализация.
	мелыи	Мигает каждые 0.5 с	Установлено GPRS-соединение.
	Красный	Мигает каждые 0.5 с	Модем работает нестабильно.

	Цвет	Состояние	Описание
	Не горит	Не горит	Поиск сети.
	20001111	Горит	Мощный сигнал.
	Зеленыи	Мигает каждые 0.5 с	Ошибка связи, нет ответа на АТ-команды.
DCCI		Горит	Средний сигнал (GSM /UMTS соединение)
RSSI	Жёлтый	Мигает каждую 1 с	Модем конфигурируется через USB, и последовательный порт (DB9) в это время не работает.
		Мигает каждые 0.5 с	Проблемы с регистрацией в сети.
	Ирасций	Горит	Слабый сигнал (GSM /UMTS соединение)
	прасный	Мигает каждые 0.5 с	SIM-карта не определена или неверный PIN-код.

2.3 Монтаж модема

Для настенного крепления используйте два винта M3.



Отверстия для настенного монтажа

Для монтажа модема на DIN-рейку, вам необходимо 3 винта МЗ.



2.4 Установка SIM-карты

Перед работой с модемом установите в него SIM-карту.

Примечание: Модем не работает с SIM-картами, защищенными PIN-кодом.

Перед установкой или извлечением SIM-карты необходимо выключить модем и отключить зарядное устройство.



Установка SIM-карты

- 1. Удостоверьтесь, что зарядное устройство отключено от модема.
- 2. Вставьте SIM-карту и нажмите до щелчка.

Извлечение SIM-карты

- 1. Удостоверьтесь, что зарядное устройство отключено от модема.
- 2. Нажмите на держатель SIM-карты до щелчка, и она будет несколько выдвинута из корпуса.

Примечания:

- 1. Не касайтесь металлической поверхности SIM-карты. Информация на карте может быть утрачена или повреждена.
- 2. Не изгибайте и не царапайте SIM-карту. Не подвергайте SIM-карту воздействию электрических и магнитных полей.
- 3. Всегда отключайте модем от источника питания перед установкой и извлечением SIM-карты.



2.5 Подключение внешней антенны (SMA)

Подключите антенну к SMA-разъему. Убедитесь, что антенна рассчитана на требуемые частоты (Вашего GSM-оператора) и имеет полное сопротивление 50 Ом, удостоверьтесь в плотном соединении.



2.6 Подключение внешних устройств

Для соединения разъема DB9 на модеме с внешним контроллером/компьютером следует использовать кабель с DB9 (вилка-розетка).



Вы можете использовать USB-кабель для подключения контроллера/компьютера к Mini USB разъёму модема.



2.7 Назначение выводов (DB9)



PIN	RS-232	RS-485 (2-пров.)	Направление
1		Data+ (A)	-
2	RXD		M1000 XP \rightarrow
3	TXD		\rightarrow M1000 XP
4			-
5	GND		-
6		Data- (B)	-
7	RTS		\rightarrow M1000 XP
8	CTS		M1000 XP \rightarrow
9	+5 В вых.		-

2.8 USB-интерфейс

USB-интерфейс предназначен для настройки модема, обновления встроенного программного обеспечения и подачи питания. Когда он используется для настройки модема одновременно с электропитанием модема, ток/напряжение достигает 1А/5В.

Примечание: Обычно, выходной ток/напряжение USB 2.0 ноутбука составляет только 0.5А/5 В. Поэтому, при настройке по USB следует подавать 6...18 В на разъём питания модема (см. ниже **2.9** Электропитание).



2.9 Электропитание



Положительная Отрицательная полярность

Допустимый диапазон напряжения электропитания : 6 ... 18 В пост.т.

Примечание: Необходимо тщательно соблюдать полярность и не допускать ошибочных подключений.

Глава 3. Работа с модемом

3.1 Обзор M1000 XP Configurator

Modem Configurator XP - это ПО для обслуживания и конфигурирования модемов Robustel M1000 XP с ПК. Даже начинающие пользователи без труда освоят работу с этим новым инструментом, обеспечивающим полностью графический режим, в привычном окружении Windows.

Modem Configurator XP не только облегчает конфигурирование, но и позволяет выполнять «массовое развертывание» и «предварительное конфигурирование». Наиболее важные преимущества использования утилиты «M1000 XP Configurator»:

- 1. Не требуется инсталляция.
- 2. Полностью графический режим, легкое освоение конфигурирования модемов М1000 ХР.
- 3. Профиль конфигурации легко сохранять и затем загружать в другие модемы.
- 4. Простота обновления встроенного микропрограммного обеспечения модемов.

COM6 💽 💽 * Rebo Wakeup Reboot Com GPRS Cor	SNTP M NTP M	odbus	ct NMS Mana Phone Group	igement Status
* These COM settings	is only use for l	DB9 port		
COM Type RS23	2 💌	Flow Ctrl	None 💌	
Baud Rate 1152	00 👻	Parity	None 👻	
Data Bits 8	•	Stop Bits	1 –	
Data Packing				
Interval Time	out 3	(2 - 100	0) *10ms	
Packet Ler	ngth 1024	(1 - 500	0)	
Delimit	er 1 00	(Hex)	F Enable	
Delimit	er 2 00	(Hex)	🗖 Enable	
Delimiter Proc	ess Do Noth	ing 🔽		
	1	1 =	- 1	1

Примечание: M1000 XP Configurator может устанавливаться на OC Windows 2000/XP/Vista/7 32/64-

разрядных. Если имеются проблемы, например, конфигуратор нормально работает в Win 7, но не запускается Windows XP, найдите "Microsoft Visual C++ 2008 Redistributable Package" для загрузки и дальнейшей устновки.

3.2 Управление через RS-232/USB

- 1. Подключите RS-232 или mini USB порт модема к ПК, включите питание модема.
- 2. Дважды щёлкните "M1000 XP Configurator.exe" для запуска конфигуратора.



3. Выберите последовательный порт (COM), к которому подключен модем, далее нажмите кнопку Далее появится всплывающее окно «Operation Succeed» (операция выполнена).



Примечание:

- 1. Разъем RS-232 использует стандартную распиновку. Для подключения к последовательному порту ПК можно пользоваться кабелем DB9-DB9 с вилкой и ответной частью.
- 2. В случае первого USB подключения модема к ПК необходимо установить драйвер. Драйвер может быть на поставляемом с модемом CD-диске.

3.3 Управление через ТСР

1. Для запуска утилиты дважды щелкните на "M1000 XP Configurator.exe".



2. Перейдите "Settings" -> "Communication".

Robustel GoRugged M1000 XP Руководство пользователя

x	Communication	cha	nges to take e	ffect		
٧	Import	>	Modbus	NMS	Mar	nagement
d			DDNS	Phone G	oup	Status
1	* These COM settings is (Serial Interface	only use	for DB9 port			
	 These COM settings is of Serial Interface COM Type RS232 	only use	for DB9 port Flow C	trl None	•	
ł	COM settings is of Serial Interface COM Type RS232 Baud Rate 115200	v v	for DB9 port Flow C Par	trl None ity None	•	

3. Выберите «TCP» и режим («Mode») и введите локальный TCP порт. Если вы выбрали режим «client» введите IP-адрес удалённого модема. Далее нажите OK.

Sorial	Interface	Serial 💌
Jenar	Port Select	COM6 -
TCP		
	Mode	Client 👻
	Address	
	Port	30000

Примечание:

• Если Вы выбрали режим TCP client (клиент), конфигуратором будет устанавливаться TCP соединение с удалённым модемом, который выступает в роли TCP-сервера.

• Если Вы выбрали режим TCP server (сервер), конфигуратор будет в состояния «прослушивания». Далее вам необходимо отправить SMS-сообщение удалённому модему для установления TCP-соединения с конфигуратором. Формат SMS: «nms, IP-адрес конфигуратора, TCP-порт конфигуратора». Например, nms 120.12.23.45 50000.

- NMS функция должна быть включена. Подробнее см. **3.16 NMS**
- Номер телефона должен быть внесён в телефонную книгу модема (phonebook).
- 4. Нажмите 🔜. Далее появится всплывающее окно «Operation Succeed» (операция выполнена).



3.4 Рабочие области конфигуратора

Меню	Значки	Описание
File->Exit	File Set	Выход из M1000 XP Configurator.
Settings->Communication	Settings Help Communication Export Import	Выбор варианта подключения: serial (последовательный) или TCP.
Settings->Export	Settings Help Communication Export Import	Экспорт файла текущей конфигурации модема на локальный ПК.
Settings->Import	Settings Help Communication Export Import	Импорт файла конфигурации модема с ПК в модем.
Help->About	Help Help About	Справочные материалы по конфигуратору (помощь).
Help->About	Help Help About	Информация о производителе и номер версии конфигуратора.
Port No.	COM6 -	Выбор локального порта RS-232 для связи с модемом.
Connect		Соединение с подключенным к порту RS-232 ПК модемом.
Disconnect	×	Отключить M1000 XP Configurator от модема и освободить порт RS-232 на ПК.
Read	Read	Считать текущие настройки модема.
Write	Write	Сохранить изменения конфигурации модема. Примечание: Для вступления в силу некоторых изменений необходима перезагрузка модема.

Default	Default	Сброс настроек модема до заводских
Reboot	Reboot	Перезагрузка модема.
Exit	Exit	Выход из M1000 XP Configurator.
Disconnecting	-	Модем отключен от M1000 XP Configurator.
Connecting	5	Модем находится на связи с M1000 XP Configurator.
Serial Management Settings	COM7 115200,n,8,1	Текущие настройки RS-232.
TCP Management Settings	TCP Server Connected	Текущие ТСР настройки.
Versions	Version 1.0.0	Отображение текущих версий программного обеспечения модема.

Важное примечание

Для записи изменений следует нажать кнопку Write. Для вступлений изменений параметров в силу необходимо перезагрузить модем щелчком на кнопке Reboot.

3.5 Экспорт и импорт профилей

Настройки, выполненные на одном модеме, можно экспортировать, а затем импортировать в другие модемы, что позволяет производить «массовое развертывание» и «предварительное конфигурирование». 1. В меню **Settings** (настройки) выберите **Export** (экспорт). Затем выберите папку и введите имя файла для профиля. Щелкните на Save (сохранить), после этого будет выведено окно с сообщением «Export Succeed».

Se	ttings Help
	Communication
	Export
	Import

Robustel GoRugged M1000 XP Руководство пользователя

Organize 🔻 🛛 New fol	der		8== 🗸 🌘
☆ Favorites ■ Desktop	Documents library Includes: 2 locations	Arran	ge by: Folder 🔻
Downloads ② Recent Places ■ ↓ Libraries Documents ↓ Music ■ Pictures ● PDTV视频	Name Remote Assistance Logs Shared Virtual Machines Virtual Machines	Date modified 2013/10/31 16:50 2013/9/8 12:13 2013/10/18 16:14	Type File folder File folder File folder
File name:	۲ (m son		

2. Выберите Import (импорт) в меню Settings. Выберите профиль. Щелкните Open (открыть).

tings ricip			
Communicati	on		
Export			
Import			
Open	· Antonito charges is the	- Mai	X
) 🔵 🖻 🕨 Libraries	s 🕨 Documents 🕨	👻 🍫 Search Doc	uments .
Organize 🔻 New fol	der		= - 0
☆ Favorites ■ Desktop	Documents library Includes: 2 locations	Arra	nge by: Folder 🔻
Downloads	Name	Date modified	Туре
Recent Places	Remote Assistance Logs	2013/10/31 16:50	File folder
	Shared Virtual Machines	2013/9/8 12:13	File folder
Documents	🔋 Virtual Machines	2013/10/18 16:14	File folder
Music	Cfg.json	2013/11/5 10:33	JSON File
E Pictures			
 PPTV视频			
🛃 Videos			
y Computer			
🕌 Local Disk (C:) 🔻	•	II.	
File	name: cfg.json	▼ *.json	
	33		
		Open	Cancel

3. Щелкните на кнопке **Write** (записать), будет выведено окно с сообщением «Import Succeed» (импортирование успешно завершено).

3.6 COM

Данное окно позволяет настроить последовательный порт модема.

COMP _	× Re	boot for change	es to take effe	ct	
Wakeup	Reboot	SNTP	Modbus	NMS	Management
* Theo	GPRS C	onnection		Phone Grou	p Status
rnes ⊢Serial	Interface	s is only use to	I DB9 port		
0		220 -	Flow Ctrl	None	.
0.					-
Ba	ud Rate 115	200 💌	Parity	None	I
C	Data Bits 8	-	Stop Bits	1	-
– Data I	Packing				
	Interval Tim	neout 3	(2 - 100	00) *10ms	
	Packet L	ength 1024	(1 - 500)0)	
	Delin	niter 1 00	(Hex)	Enable	
	Delin	niter 2 00	(Hex)	F Enable	
	Dolimitor Pr	Do Mal	bing _		
	DemmerPit	100140	ining 🔻		
		4	1.	1	1

СОМ				
Параметр	Описание	По умолчанию		
СОМ Туре (тип)	Выберите: RS232 или RS485	RS232 или RS485		
Baud Rate (битовая скорость)	Выберите: "1200", "2400", "4800", "9600", "19200", "38400", "57600" или "115200".	115200		
Data Bits (биты данных)	Выберите число бит: "7" или "8".	8		
Flow Ctrl (управления потоком)	Выберите: "None" (без управления потоком) или "Hardware" (аппаратное управление потоком).	None		
Parity (паритет)	Выберите паритет: "None" (нет), "Odd" (нечётный), "Even" (чётный), "Mark" (отмеченный) или "Space".	None		
Stop Bits (стоповые биты)	Выберите число стоп-бит: "1" или "2".	1		

Interval Timeout (тайм-аут)	Формирование пакетов по тайм-ауту, если даже размер не равен (меньше) длины пакета (Packet Length)	3
Packet Length (длина пакета)	Длина пакета ограничивает объём данных в TCP/UDP-пакете (размер).	1024
Delimiter (разделитель)	Разделитель указывает модему на начало следующего TCP/UDP- пакета и пакет отправляется, если даже размер не равен (меньше) длины пакета (<i>Packet Length</i>)	00
Delimiter Process	Выберите: "Do Nothing" (без разделителей) или "Strip Delimiter" (разделитель включен).	Do Nothing (без разделителей)

3.7 GPRS

Наиболее значительным отличием модема M1000 XP от традиционных GPRS/UMTS-модемов, например, M1000/M1000 Lite, является встроенная поддержка протоколов PPP и TCP/IP, поддержка автоматических GPRS/UMTS-соединений, отсутствие необходимости в AT-командах, чтобы обеспечить прозрачную TCP/UDP передачу. Обычные модемы могут выходить в Интернет только посредством внешнего хоста (устройства), поддерживающего PPP, например, ПК или микроконтроллерные устройства со встроенным протоколом PPP.



Robustel GoRugged M1000 XP Руководство пользователя

Statu:
]
-
÷
-0
]
]

GPRS				
Параметр	Описание	По умолчанию		
APN	Имя точки доступа для соединений коммутируемого доступа в сотовой сети оператора.	internet		
Auth Type	Тип аутенфикации: "None", "Auto", "PAP" или "CHAP"	Auto		
User Name	Имя пользователя для соединений коммутируемого доступа в сотовой сети	Null		
Password	Пароль для соединений коммутируемого доступа в сотовой сети оператора.	Null		
DNS	Выбор из «Use Peer DNS» и «Manual». Use Peer DNS (использовать одноранговый DNS): автоматическое назначение DNS серверов провайдером Интернет-услуг. Manual: ввод вручную IP-адресов DNS серверов в поля DNS 1 и DNS 2.	Use Peer DNS		
DNS 1	Введите IP-адрес DNS сервера, предварительно выбрав DNS->Manual.	Отключено		
DNS 2	Введите IP-адрес дополнительного DNS сервера, предварительно выбрав DNS- >Manual.	Отключено		
Enable CSD	Отметьте для включения CSD.	Отключено		

Caller Phone Group (CSD)	Модем будет принимать CSD звонки с указанных телефонных номеров в выбранной телефонной группе (Phone Group).	Null
PIN Code (PIN код)	Выбрать «Disable PIN Lock» или «Enable PIN Lock» (откл./вкл. блокирование SIM- карты). Если выбрано включение блокировки PIN-кодом, необходимо ввести и сохранить его, и при каждой загрузке системы он будет вводиться автоматически. Примечание : Следует проконсультироваться с GSM оператором, требует ли Bawa SIM-карта PIN-код. При необходимости изменить PIN-код SIM-карты следует отметить флажок «Change PIN Code» (сменить PIN код), затем ввести новое значение в «Input New Code» (ввод нового PIN кода). PIN-код изменится после перезагрузки.	Отключено

3.8 Connection (подключение)

Данная вкладка позволяет задать TCP/UDP-настройки подключения.

COM6 🚽 🔀 * Reboot for changes to take effect	TCP Advanced
Wakeup Reboot SNTP Modbus NMS Management Com GPRS Connection DDNS Phone Group Status Socket Application Mode TCP Server • Address Port 9999 Advanced Connection Control Mode Connect On Demand • Online Notify	TCP Keepalive Idle Time 180 (60-7200)s Interval 30 (10-180)s Max Retries 3 (3-10) TCP Server Max Connection 1 Always Accept New Connection 1
Inactivity Time 120 (10 - 1200)s Connect Interval 60 (10 - 1200)s Max Retries 5 (1 - 60)	Online Notify
Ping Control (ICMP) Address Interval 120 (5-1800)s Interval If Fail 5 (5-1800)s Max Retries 0 (0-10)	SMS Enable Send SMS to Phone Group Send Message to COM port
Read Write Default Reboot	Message

	Connection	
Параметр	Описание	По умолчанию
Mode (Режим) (Socket Application)	Выберите: «TCP Client», «TCP Server» или «UDP». TCP Client: модем работает как клиент TCP, инициируя TCP-соединения с TCP- сервером, поддерживаются и IP-адрес, и доменное имя. TCP Server: модем работает как TCP-сервер, в режиме ожидания запросов на соединение от TCP-клиентов. UDP: модем работает в качестве UDP-клиента.	TCP Server
Address (Адрес)	При работе модема в роли TCP клиента, необходимо ввести в данное поле IP- адрес или доменное имя TCP сервера. Когда модем выступает в роли TCP сервера, данная настройка недоступна. При работе, как клиент UDP, пользователю необходимо ввести IP-адрес или доменное имя UDP сервера в данное поле.	null
Port (порт)	При работе, как TCP клиент, необходимо ввести в данное поле порт TCP сервера. Если модем работает в качестве TCP сервера, пользователю необходимо ввести в данном пункте listening port (пассивно открытый порт). При режиме работы модема UDP клиент, пользователю необходимо ввести здесь порт peer UDP сервера.	9999
	Advanced (Расширенные настройки)/ Socket Application	
Idle Time (время ожидания)	Если модем работает в сети как TCP клиент или TCP сервер, keepalive опция может использоваться для определения, разорвано ли TCP соединение, с помощью отправки специальных пакетов на транспортном уровне. Модем будет отправлять keepalive-пакет, если нет данных более, чем значение "Idle Time" (время ожидания). Диапазон: 60 7200 секунд.	180
Interval (Интервал)	Модем будет повторно отправлять keepalive пакеты с заданным интервалом, когда не получает ответных пакетов. Значение в диапазоне от 10 до 180 секунд.	30
Max Retries (макс. число попыток)	Если модем повторно отправляет пакеты определённое макс. количество раз (Max Retries) и не получает ответных пакетов, то TCP-соединение считается разорванным, и далее модем пытается снова подключиться. Значение в	3
Max Connection (макс. число подключений)	Если модем является ТСР сервером, он ожидает подключения со стороны клиента. Если число ТСР соединений от клиента достигает максимального значения, будет отклонено новое ТСР подключение. Значение в диапазоне от 1 до 3.	1
Always Accept New Connection (всегда разрешать новое подключение)	После включения этой опции М1000 ХР всегда будет устанавливать ТСР соединение и сбрасывать при этом ранее установленные подключения.	Отключено

Mode (Режим)	Выбрать: «Always Online» или «Connect On Demand» (всегда на связи/по требованию). Always Online: Модем автоматически устанавливает GPRS/UMTS- соединение после включения питания и каждой перезагрузки. Соединение поддерживается, а в случае разрыва – подключается снова. Connect On Demand: После выбора данного режима на другой вкладке Wakeup (Активация) программы можно включить активацию («пробуждение») модема в заданное время, по звонку (wakeup by call), по SMS-сообщению, по обнаружению данных на последовательном порте. Значение в этом поле определяет время ожидания до автоматического разрыва	Connect On Demand
Time (время ожидания)	GPRS/UMTS-соединения. В данное поле можно ввести значение от 10 до 1200 с после включения режима Connect On Demand.	120
Connect Interval (интервал подключения)	Модем будет автоматически предпринимать попытку переподключения через указанный интервал времени при разрыве связи по TCP/UDP или PPP. Введите значение от 10 до 1200 секунд.	60
Max Retries	Максимальное число повторных попыток автоматического подключения при разрыве связи, значение может быть в пределах 160. После указанного максимального количества попыток, модем выполнит перезагрузку встроенного беспроводного модуля. После чего снова будет предпринято заданное количество повторных попыток подключения. После успешного подключения счетчик количества попыток сбрасывается на 0.	5
Online Notify	При включении данной функции SMS-сообщения отправляются на номера из списка для указанной телефонной группы (вкладка Phone Group). SMS-сообщение содержит следующую информацию: Name (имя): Reg (per.): RSSI (уровень сигнала): Operator (оператор): Local IP (локальный IP-адрес): Time (время): <i>Примечание: Local IP – IP-адрес модема, присвоенный провайдером после подключения к сети сотового оператора.</i>	Отключено
Send Message to COM port (Отправлять сообщение в COM порт)	Не имеет значения, модем настроен как "Always Online" или "Connect On Demand", будет выводиться сообщение (строка) в последовательный порт модема, когда модем будет пытаться инициировать PPP подключение. Максимум - 48 байт. Примечание: чтобы ввести в 16-ричном формате, добавьте символ "\x" в начале сообщения.	Отключено
Phone Group	Задайте телефонную группу для SMS-оповещений.	1
	Ping Control	
Address Ping Control (ICMP)	Задайте IP-адрес для ping-запросов при наличии подключения.	Null

Interval	Задайте временной интервал между ping-запросами.	120
Interval if Fail	Пользователь может изменить интервал времени, если не удаётся «пинговать» указанный IP-адрес.	5
Max Retries @Ping Control (ICMP)	После указанного числа попыток модем переподключится к GPRS/UMTS—сети. Значение 0 - никаких действий по истечении тайм-аута. Используется для поддержания активности соединения.	0

3.9 DDNS

Данная вкладка позволяет задать DDNS-сервер и связанные с ним параметры.

Wakeup	Reboot	SNTP	Modbus	NMS	Man	agement
Com Gi	PRS Con	nection	DDNS	Phone	e Group	Status
	Serve	er None	•			
	Host Nam	e 🗌			-	
	User Nam	e				
	Password	1	1			
	Last Response	e 🗌			_	
		,				

	DDNS	
Элемент	Описание	По умолчанию
Server	Выбор из списка: None, dyndns, 3322 и No-IP.	
(Сервер)	<i>None:</i> DDNS функция отключена.	-
	dyndns, 3322 и No-IP: соответствуют 3м провайдерам.	
Host	Задайте имя хоста.	-
User Name	Задайте имя пользователя.	-
Password	Задайте пароль.	-
(Пароль)		
Last Response	Отображается последний отклик (ответ) от DDNS-сервера.	-
(последний		
отклик)		

3.10 Phone Group (телефонная группа)

Данная вкладка позволяет задать телефонные номера и группы.

ile Settings	Help				
COM6 -	× *R	eboot for chang	es to take effe	ct	
Wakeup	Reboot	SNTP	Modbus	NMS Ma	nagement
Com	GPRS C	onnection	DDNS	Phone Group	Status
Phone Gr	oup				
Group	Phone	Number (use ;	to separate ea	ach number)	
1					_
2 [
4					
3					
4					_
					_
5					
6					-
		1			1
0	, F	2			
Read	wm	ie Deta	uit Reb	OOL EXIT	

	Phone Group	
Элемент	Описание	По умолчанию
Phone Group (Телефонная группа)	Введите номер телефона в в телефонну группу. Максимально допустимое число групп - 6. Примечание: используйте ";" для разделения телефонных номеров в группе.	Null
Примечание : В неког начиная с «+» с после	торых странах номер телефона необходимо вводить в междунарс едующим кодом страны.	одном формате,

3.11 Status (Состояние)

Com	GPRS Connection		Phone Group	Status
T	Cellular Registration : Not registered	d		
	Operator:			
	Cell ID :			
	ME Type : ,			
	IMEI :			
	IMSI :	11.000		
	rssi: 0 Ÿ□[-113DB		
	TCP/IP			
	PPP Status : Unknown	Local IP :		
	DNS 1:	DNS 2 :		
	TCP Status : Disconnected			
	TCP/IP Tx: 0 Bytes	Rx :	0 Bytes	
	Serial Port Tx: 0 Bytes	Rx:	0 Bytes	
	Refr	esh		

Данная окно позволяет просмотреть текущее состояние М1000 ХР.

	Cellular @ Status	
Параметр	Описание	По
Registration (Регистрация в сети сотового оператора)	Отображается текущее состояние модема в сети (поиск, регистрация). Возможны следующие: 1. Не зарегистрирован («Not registered»). 2. Зарегистрирован в домашней сети («Registered to home network»). 3. Поиск нового оператора («Searching new operator»). 4. Регистрация не выполнена, отказ («Registration denied»). 5. Зарегистрирован в роуминге («Registered, roaming»).	-
	6. Неизвестно («Unknown»).	
Operator (Оператор)	Отображается имя текущего оператора.	-
Cell ID (ID БС)	Отображается ID текущей базовой станции.	-
МЕ Туре (модуль)	Отображается информация о встроенном в модем модуле.	-
IMEI	Отображается IMEI номер модема.	-
IMSI	Отображается IMSI номер.	-
RSSI	Отображается текущий уровень сигнала RSSI (от 0 до 31) и это значение в	-

	TCP/IP @ Status	
	Отображается текущее состояние РРР-подключения модема.	
	1. Неизвестно («Unknown»).	
PPP Status	2. Отключено («Down»).	
	3. Ошибка («Error»).	
	4. Подключено(«Up»).	
Local IP	После установления GPRS-подключения провайдером модему	0
(локальный IP-	автоматически будет присвоен IP-адрес.	
адрес)		
DNS 1	Отображается текущий первичный DNS-сервер.	0
DNS 2	Отображается текущий вторичный DNS-сервер.	0
	Отображается текущее состояние ТСР- подключения. Возможны 2	0
TCD Status	варианта:	
ICF Status	1. Отключен («Disconnected»).	
	2. Подключен («Connected»).	
Tx / Rx @ TCP/IP	Отображается, сколько байт данных было передано/принято через ТСР.	0
Tx / Rx @ Serial Port	Отображается, сколько байт данных было передано/принято через	0
Примечание:		
1. Нажмите "Refre	sh" (Обновить) для обновления информации ("Cellular" и "TCP/IP).	

3.12 Wakeup (Активация)

M1000 XP поддерживает различные политики (режимы) автоматического подключения, например: по поступлению данных на последовательный порт, по Caller ID, по SMS или в заданное время суток.

Robustel GoRugged M1000 XP Руководство пользователя

Com G Wakeup	PRS Connec Reboot SN	tion DDNS TP Modbus	Ph	one Group MS <mark> M</mark> ana	Statu geme
Timin	g	Time 4 Lor	2:00	(hhimme)	
	Enable	Time 2 loc	2:00	(nn.mm)	
	Enable F	Time 3 loc	0.00	(hh:mm)	
Perio	dical	11110 3 100		And the second s	_
19990	Enable 🥅	Interval 5		(3 - 720)min	
- Call -	Enable E	Phone Crown	_	Y	
Enable	e SMS Reply	Filone Group			
	Enable 🥅	Phone Group	Ŧ		
Enabl	e SMS Réply 🗖	Password			
Serial	Data				
	Enable 🔽				
Shut	Down Module Wh	en Idle 🗖			

	Wakeup	
Параметр	Описание	По умолчанию
Timing (по расписанию)	Отметьте для включения автоматического GPRS/UMTS- подключения модема в заданное время суток ежедневно, до 3-х раз в сутки (например, 07:00, 11:00 и 23:30 ежедневно).	Отключено
Periodical (периодически)	Отметьте, чтобы активировать режим автоматического GPRS/UMTS-подключения с заданным интервалом, из диапазона 1-1800 минут. Данный интервал - это время между двумя GPRS/UMTS-подключениями.	Отключено
Call Enable (включить активацию по звонку)	Отметьте для автоматического подключения модема к GPRS/UMTS-сети при входящем вызове с заданного номера (Caller ID) абонента.	Отключено
Phone Group @ Call	Укажите номер телефонной группы (по умолчанию - 1).	1
Enable SMS Reply @ Call	Отметьте для включения автоматической отсылки ответного SMS-сообщения после автоматического подключения к GPRS/UMTS с помощью функции «Call Wakeup» с заданного Caller ID (например: GPRS on ok!). Примечание: Поддерживаются SMS только текстового формата.	Отключено

Параметр	Описание	По умолчанию
SMS Enable (включить SMS- активацию)	Отметьте для автоматического подключения модема к GPRS/UMTS при получении SMS-сообщения с заданного номера (Caller ID). Введите текст SMS-сообщения (например, «GPRS on ok!»). Текст устанавливается в поле <i>Password</i> (например, GPRS on).	Отключено
Phone Group @ SMS	Указажите номер группы для активации модема по SMS.	1
Password (пароль)	Введите сообщение, используемое для активации модема.	-
Enable SMS Reply (включить SMS ответ)	Отметьте, чтобы после автоматического GPRS/UMTS-подключения по «SMS Wakeup» с заданного номера модем автоматически отправлял SMS-сообщение (например, «GPRS OK!»). Примечание: Поддерживаются SMS-сообщения только текстового формата.	Отключено
Serial Data (даннные последовательного порта)	Отметьте (включите) Serial Data Wakeup, чтобы активировать автоматическое GPRS/UMTS-подключение модема и выход из режима ожидания при обнаружении данных, поступаемых на последовательный порт.	Отключено
Shut Down Module When Idle	Отметьте для отключения модуля в режиме ожидания. Функция доступна только в режиме Connect On Demand.	Отключено
Примечания : 1. Формат времен 2. Телефонные ном (Телефонная книго	и (Time) — 24 часа. лера для функций « Call » и « SMS » могут быть заданы на другой вкла 1).	адке «Phone Book»

3. В некоторых странах номер телефона (**Caller ID**) необходимо вводить в международном формате, начиная с «+» с последующим кодом страны.

3.13 Reboot (Перезагрузка)

Поскольку сотовая связь не так устойчива, как проводная (кабельная), М1000 ХР поддерживает различные режимы автоматической перезагрузки, что обеспечивает работу модема без «зависаний» 24 часа в сутки 7 дней в неделю.

Robustel GoRugged M1000 XP Руководство пользователя

Wakeup	RS Connec Reboot SN	tion DDNS TP Modbus	Phone NMS	Group Manag	Status Jernen
- Timing -	Enable 🗖	Time 1 0	0:00 (bt	(mm)	1
	Enable	Time 2 0	0:00 (hr	n.mm)	
	Enable 	Time 3 To	0:00 (ht	n)	
0-11		1	0.00 (m		ý.
-Call-	Enable 🥅	Phone Group	-		
Enable S	IMS Reply 🦵				
SMS-	Fachia F	Phone Crown			1
Enable S		Password			

Reboot				
Параметр	Описание	По умолчанию		
Timing (по	Отметьте для автоматической ежедневной перезагрузки модема	Отключено		
расписанию)	по расписанию, до 3-х раз в сутки (например, в 07:00, 11:00 и			
	23:30 ежедневно).			
	Отметьте для автоматической перезагрузки модема при входящем			
Call (по звонку)	вызове с заданного номера (Caller ID).			
	Номер телефона (Caller ID) необходимо задать на вкладке Phone	Отключено		
	Book (Телефонная книга).			
Dhana Craup @ Call	Выберите телефонную группу, с номеров которой возможна			
Phone Group @ Call	перезагрузка модема.	-		
Enable SMS Reply	Отметьте, чтобы модем отправлял ответное SMS-сообщение после	Отключено		
(включить ответ	автоматической перезагрузки по «Call Reboot» с указанного номера			
по SMS)	(например, «Перезагрузка ОК!»).			
	Примечание: Поддерживаются SMS-сообщения только			
	текстового формата.			

Параметр	Описание	По умолчанию
SMS Enable	Отметьте для автоматической перезагрузки модема при входящем	Отключено
(включить	SMS-сообщении с указанного Caller ID (номера телефона).	
управление по SMS)	Содержание SMS задается в «Password» (например, перезагрузка).	
	Номер телефона (Caller ID) следует указать на вкладке «Phone	
	Book» (Телефонная книга).	
Phone Group @ SMS	Задайте телефонную группу для перезагрузки модема по SMS.	-
	Отметьте, чтобы модем отсылал ответное SMS-сообщение после	
Enable SMS Reply	автоматической перезагрузки по «SMS Reboot».	_
(включить ответ по	Примечание : Поддерживаются SMS-сообщения только	Отключено
SMS)	текстового формата.	
Password	Введите текст SMS, например «перезагрузка».	-
Примечания:		
1. Формат врем	ени для перезагрузки по времени (Time reboot) — 24 часа.	

- 2. Телефонные номера для функций «Call» и «SMS» могут быть заданы на вкладке «Phone Book» (Телефонная книга).
- 3. В некоторых странах номер телефона (Caller ID) необходимо вводить в международном формате, начиная с «+» с последующим кодом страны.

3.14 SNTP

SNTP – сетевой протокол синхронизации времени. Настройки синхронизации часов модема приведены ниже:

Com (Wakeup	SPRS C Reboot	onnection SNTP	DDNS Modbus	Phone G NMS	roup S Manage	Status emen
- Sync Ti	me with SNTF	P Server	A SAMPLE AND		1	
5,	En	able F				
	Time	zone UTC 0	0 -			
	Max Re	etries 3				
Sr	ecity SMTP S	enver 🗖	(1-10)			
0						
	ServerAdd	ress				
		Port 123	(1 - 6553	35)		

SNTP				
Параметр	Описание	По умолчанию		
Enable (Включить)	Отметьте для включения SNTP клиента для синхронизации времени с NTP сервером.	Отключено		
Timezone (Часовой пояс)	Часовой пояс – область Земли с унифицированным временем для юридических, коммерческих и социальных целей. Большинство часовых поясов имеют смещение от Coordinated Universal Time (UTC-времени) на целое число часов (UTC-12 до UTC+12).	UTC 00		
Max Retries (Макс. число попыток)	Число попыток повторной отправки SNTP запроса при ошибке (проблемах) обновления. Введите от 1 до 10.	3		
Specify SNTP Server (SNTP вервер)	Отметьте Enable Specify SNTP Server для включения.	Отключено		
Server Address (адрес сервера)	Введите адрес сервера.	-		
Port (Порт)	Следует ввести peer UDP порт сервера. Диапазон значений: 1-65535.	123		

3.15 Modbus

Данная вкладка позволяет включить N	Лodbus RTU↔Modbus TCP шлюз.
-------------------------------------	-----------------------------

M1000 XP C	onfigurator			
e Settings	Help			
COM6 🚽 [× *Reb	oot for changes to	take effect	
Com 1 C			Dhone	Crown) Ctatur
Wakeun	Reboot	SNITE Mode		Group Status
wakeup	Repool	Sitti		Managemen
Modbus -		ana china.		
Enable M	odbus Gatewa	ay 🦵		
	1	1 - 1		
	Left.	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	0	4
Read	Write	Default	Reboot	Exit
Read	Write	Default	Reboot	Exit

Modbus				
Параметр	Описание	По умолчанию		
Enable Modbus Gateway	Отметьте для включения Modbus RTU↔Modbus TCP.	Отключено		

3.16 NMS

Данная вкладка содержит параметры для настройки управления через сеть (TCP Network Management).

M1000 XP Configurator	
COM6 - X *Reb	oot for changes to take effect
Com GPRS Cor Wakeup Reboot	nnection DDNS Phone Group Status SNTP Modbus NMS Management
Device Name DTU	Configurator Password
- SMS Control Password	Phone Group
Remote TCP Manageme Enable TCP Se Note: You c	nt rver C Port 30000 can start a TCP client by SMS control
M2M Platform	Data Forwarding Enable 🦵
Enable 🗖	
Enable T Address	Port 31000
Enable Address Password	Port 31000 Device ID 0
Enable Address Password	Port 31000 Device ID 0
Enable Address Password Read	Port 31000 Device ID Default Reboot

NMS					
Параметр	Описание	По умолчанию			
Device Name (имя модема)	Введите характерное имя модема, например, указывающее на место установки, чтобы упростить идентификацию всех модемов.	DTU			
Configurator Password (пароль)	Задайте пароль конфигуратора. Когда будет запускаться M1000 XP Configurator необходимо будет ввести этот пароль.	-			
Password (пароль) SMS Control	Пароль для SMS-управления (удалённого конфигурирования и считывания текущего состояния). Макс. 20 символов ASCII.	-			
Phone Group (тел. группа) SMS Control	Задайте телефонную группу для SMS-управления.	-			
Enable TCP Server	Отметьте для включения удаленного ТСР-управления.	Отключено			
Port (порт)	Задайте «прослушивающий» порт ТСР-сервера.	30000			
Enable M2M Platform	Если отмечено (включено), модем будет работать как TCP-клиент и может управляться с RobustLink (Robustel M2M платформа).	Отключено			

Параметр	Описание	По умолчанию
Data Forwarding Enable M2M Platform (Включить перенаправление данных)	Когда включена данная опция, данные с последовательного порта модема будут отправляться в M2M платформу, и не будут передаваться на адрес, указанный в "Connection" -> "Socket Application". В это время, "Connection" -> "Socket Application" не настраивается. Когда опция выключена, все данные не отправляются в M2M платформу, а передаются на адрес, указанный в "Connection" -> "Socket Application". В это время M2M платформа работает для удаленного управления.	Отключено
Address (Адрес) M2M Platform	Задайте IP-адрес или домен М2М платформы.	-
Port (Порт) M2M Platform	Задайте порт М2М платформы.	-
Password (Пароль) M2M Platform	Введите пароль, соответствующий установленному для M2M платформы.	-
Device ID (ID устройства) M2M Platform	Позволяет просмотреть ID модема.	-

3.17 Management (Управление)

Данная вкладка содержит системные инструменты для пользователя.

Wakeup Re	eboot SNTF	Modbus	NMS	Managemen
Synchronize	Device Time wit	h Computer	Cupe	7
Output Date			Sync	_
	ig inio to Senai F	on	Enable	1
			Start	

	Management	
Параметр	Описание	По умолчанию
Synchronize Device Time with Computer (синхронизировать	Синхронизация часов модема (RTC) с часами ПК. Текущее время (модем) отобразится в нижнем правом углу окна	-
часы модема с временем ПК)	конфигуратора.	
Output Debug info to	Включение вывода отладочной информации в последовательный	
Serial Port (выдавать	порт. Далее можно использовать HyperTerminal для просмотра	
отладочную	отладочной информации. Зачастую используется для диагностики	Отключено
информацию в	неисправностей в работе модема.	
послед. порт)	Примечание: информация выдаётся сразу после включения.	
	Обновление встроенного микропрограммного обеспечения модема через послед. порт или TCP:	
Update (Обновление)	1. Нажмите кнопку <i>"load" (загрузить)</i> и выберите файл на Вашем ПК;	
	2. Нажмите "Start" (начать установку обновлений);	
	3. Обновления установятся в течение нескольких минут, далее	
	появится окно с сообщением об успешной установке	
	обновлений.	

Глава 4. Типовые применения

4.1 Обзор

Передача данных в мобильных сетях - все более и более привлекательный механизм для связи с удаленными или мобильными устройствами. Возможность сбора и распределения данных фактически повсеместно и без ограничениий, связанных с работой в стационарных проводных сетях, является мощной поддержкой для эффективности и надежности. Однако передача данных в сотовых сетях (частоты и трафик) может иметь высокую стоимость при каждом обмене, что может влиять на эффективность.

Чтобы прояснить, начнем с довольно типичного примера: имеется устройство на объекте и центральный сервер с программным обспечением, который собирает и анализирует информацию от этого устройства.



Обычно такая связь необходима в двух случаях:

- мониторинг, т.е. данные о состоянии, такие, как температура резервуара для хранения, скорость и давление в трубопроводе, состояние контроллера или регистрирующего устройства.
- данные транзакций отдельные данные о событиях, например, о наличных или кредитных операциях, записи телефонных переговоров ведомственных АТС или критически важные и имеющие отношение к безопасности оповещения.

Контрольные данные о состоянии обычно запрашиваются. Приложение периодически отправляет запросы и получает ответные сообщения. Обычно, в случае отсутствия ответа приложение может повторить запрос и выявить проблему при отсутствии ответа после определенного количества попыток.

Отдельные данные о событиях обычно не запрашиваются. Приложение не собирает информацию постоянно. Поэтому отсутствие связи с устройством — штатная ситуация. В то же время сообщение, например, «все - OK», может пересылаться через длительный промежутки времени. Большая часть применений, вероятно, будет использовать один или оба из упомянутых методов при TCP или UDP пакетной передаче данных.

4.2 Типовые применения

4.2.1 Режим ТСР клиент

В данном режиме модем имеет возможность активно устанавливать TCP-соединение с заданным хосткомпьютером при поступлении данных на последовательный порт. После передачи данных модем может автоматически отключаться от хост-компьютера, при этом используется настройка Inactivity time (время отсутствия активности).

На рисунке ниже показано, как осуществляется передача данных.

(1) Модем, сконфигурированный как ТСР-клиент, запрашивает соединение у хост-системы.

(2) Как только соединение установлено, может осуществляться двунаправленная передача данных между хостом (узлом) и модем.



ТСР-клиент:

- 1. Фиксированный внешний IP-адрес (или динамический общедоступный с доменным именем) для хосткомпьютера. Если хост-компьютер использует постоянный публичный IP-адрес, (или динамический IPадрес и доменное имя) M1000 XP сможет соединяться только с этим компьютером, при этом может иметь любой IP-адрес.
- IP-адреса двух устройств М1000 ХР должны принадлежать одной подсети. Чтобы убедиться, что это действительно так, используйте единого поставщика Интернет услуг для подключения устройств к сети. Помимо этого Вам потребуется запросить у поставщика мобильного доступа к сети Интернет предоставление Вам двух постоянных внутренних IP-адресов (например, 192.168.1.1 и 192.168.1.2).

Настройка модема:

- 1. Подключите модем к ПК.
- 2. Запустите M1000 XP configurator.
- 3. Перейдите на вкладку GPRS. Задайте APN, Username и Password SIM 1. Далее нажмите "Write".

				1	
Com GPR	Connectio	n DDNS	Phone G	roup	Statu
GPRS					
	lomnot	Auth Tura	Lauta .	120	r i
APN	Crimet	Autri Type	JAUIO	-	
User Name		Password	-		
DNS	Use Peer DNS	<u> </u>			
DNS 1	[DNS 2		_	-
5.10	1	0.002	!		11 (c)
CSD					
	Enable 🗖	Caller Phor	e Group	Ţ	1
	Endoire I	Galleri noi	ie oroup		1
PIN Code					
1 114 0000		DIN O. J.			
Enabl	e PIN LOCK	PIN Code	ļ		
Change	PIN Code	New PIN Code			- I
ondige		1101111100000	1		

4. Перейдите на вкладку *Connection*. Выберите Socket Application Mode как *TCP Client*. Введите адрес и порт удалённого TCP-сервера. Выберите Connection Control Mode как *Always Online* or *Connect On Demand*. Далее нажмите *"Write"* и перезагрузите модем.

Wakeup	Rebo	oot SN	ITP	Modbus	NM	S Ma	nagemen
Com	GPRS	Connec	ction	DDNS	Phor	ne Group	Status
So	cket Applica	ation			_		
		Mode	TCP Clie	ent 💌			
		Address	www.rob	ustel.net.cr			
		Port	10036	Adva	nced		
Co	nnection C	ontrol				-	
		Mode	Always (Online	-	Online Not	tify
	Inac	tivity Time	120	(10 -	1200)s		
	Conne	ct Interval	60	(10 -	1200)s		
	М	ax Retries	5	(1 - 6	D)		
_ Pin	g Control (ICMP)					
		Address					
		Interval	120	(5-1800)	5		
	Inte	erval If Fail	5	(5-1800):	5		
	N	lax Retries	0	(0-10)			

4.2.2 Режим ТСР сервер

В режиме TCP-сервер последовательному порту M1000 XP присваивается номер порта. Хост-компьютер инициализирует связь с M1000 XP, устанавливает соединение и получает данные от устройства с последовательным интерфейсом.

Как показано на рисунке, передача данных осуществляется следующим образом: хост запрашивает соединение у М1000 XP, имеющего конфигурацию TCP-сервера. Когда соединение установлено, возможна двунаправленная передача данных хост — модем.



Типы соединений ТСР-сервера:

1. Постоянный внешний IP-адрес.

Если Ваш поставщик услуг мобильного доступа к Интернет назначает постоянный внешний IP-адрес после соединения с сотовой сетью, доступ к модему с хост-компьютера можно получить, как по внутреннему, так и по внешнему IP.

2. Динамический внешний IP-адрес с доменным именем.

Если Ваш поставщик услуг мобильного доступа к Интернет назначает динамический IP-адрес, вы можете получить доменное имя благодаря DDNS. Далее модем доступен с хост-компьютера по доменному имени.

Соединения ТСР-клиент и ТСР-сервер при одном сотовом операторе.
 IP адреса двух устройств М1000 ХР должны принадлежать одной подсети. Чтобы убедиться, что это действительно так, используйте единого поставщика Интернет услуг для подключения устройств к сети. Помимо этого Вам потребуется запросить у поставщика мобильного доступа к Интернет предоставление Вам 2-х статических внутренних IP-адресов (например, 192.168.1.1 и 192.168.1.2).

Настройка модема:

- 1. Подключите модем к ПК.
- 2. Запустите M1000 XP configurator.
- 3. Перейдите на вкладку GPRS. Задайте APN, Username и Password SIM 1. Далее нажмите "Write".

m GPRS	Connection	DDNS	Phone G	roup	Stat
		1			
APN	cmnet	Auth Type	Auto	·	
User Name		Password			
DNS	Use Peer DNS	-			
DNS 1		DNS 2			
	Enable 🗖	Caller Pho	ne Group	v	l
PIN Code					
Enabl	e PIN Lock 🦵	PIN Code			
	PIN Code E	New PIN Code			ř.

4. Перейдите на вкладку *Connection*. Выберите Socket Application Mode как *TCP Server*. Введите локальный порт. Установите Connection Control Mode как *Always Online или Connect On Demand* как Вам необходимо. Далее нажмите *"Write"* и перезагрузите модем.

Wakeup	Reboo	t SN		Modbus	NMS	Man	agemen
Com	GPRS	Conner		DDNS	Phone	Group	Status
- 500	xet Applicati	on					
		Mode	TCP Se	rver			
		Address					
		Det	40000				
		Polt	10036	Adva	incep		
Cor	nnection Cor	ntrol			11 - 500 1		
		Mode	Always	Online	- Or	nline Notif	v I
	les a ativ	t. Time	120	(10	100010		-
	inactiv	ity i me	120	(10 -	1200)s		
	Connec	Interval	60	(10 -	1200)s		
			c		-		
	Max	Retries	5	(1-6	0)		
_ Pin	g Control (IC	MP)					
		Address				10	
		Interval	1				
		mervar	120	(5-1800)	S		
	Inter	al If Fail	5	(5-1800)	s		
	L.	w Detries		(0.40)			
	Ma	ix Retries	0	(0-10)			

4.2.3 Режим UDP

Основное различие между TCP и UDP протоколами заключается в том, что TCP гарантирует доставку данных, запрашивая у получателя подтверждение приема. UDP не запрашивает такого подтверждения, и доставка в результате происходит быстрее. UDP допускает одноадресную передачу на один IP-адрес или групповую адресацию (группе IP-адресов).

Это делает UDP соединения особенно подходящими для применений, связанных с отображением сообщений.



- Если Ваш поставщик услуг мобильного доступа к Интернет предоставляет постоянный внешний IP-адрес (после соединения с сотовой сетью), то двунаправленный доступ к М1000 XP с хост-компьютера - по статическому общедоступному IP-адресу.
- Если Ваш поставщик услуг мобильного доступа к Интернет предоставляет внешний динамический IPадрес (после соединения с сотовой сетью), Вы можете пользоваться DDNS-функцией для получения доменного имени. Затем вы можете получить доступ к модему с хост-ПК с фиксированным внешним IPадресом.
- 3. Если модем не имеет фиксированного внешнего IP-адреса, он может передавать данные однонаправленно одному узлу.

Примечание: М1000 ХР поддерживает только одноадресную передачу.

4.2.4 Режим «Виртуальный СОМ-порт»

Одно из преимуществ использования режима виртуального СОМ-порта заключается в возможности пользоваться программным обеспечением, разработанным для применений, связанных с последовательной передачей данных. Драйвер Виртуального СОМ-порта перехватывает данные, направляемые на СОМ-порт хост-компьютера, формирует TCP/IP пакеты и перенаправляет их через Ethernet хост компьютера через Интернет. На другой стороне соединения М1000 ХР принимает блоки данных из сотовой сети, распаковывает их и осуществляет прозрачную передачу на устройство с последовательным интерфейсом, подключенное к соответствующему порту.

Мы предоставляем указания по работе с популярным ПО для виртуального СОМ-порта сторонних производителей. Обращайтесь к нам за подробной информацией.

Примечание:

Программное обеспечение Виртуального СОМ-порта (перенаправление СОМ-порта) является

Robustel GoRugged M1000 XP Руководство пользователя

специализированным программным обеспечением (обычно включающим драйвер устройства и пользовательское приложение), которое включает базовое сетевое программное обеспечение, необходимое для получения доступа к сетевым серверам, предоставленным удаленными устройствами или модемами. Назначение — сделать виртуальный СОМ-порт неотличимым от «реального», например, драйвера для последовательного порта некого устройства. Сам виртуальный СОМ-порт представляет собой относительно простой механизм, который может быть реализован драйвером, подобным стандартному драйверу СОМ-порта. Основные проблемы возникают в двух других областях: сетевое соединение с сервером устройства и функционирование сервера устройства. Эти проблемы описываются в разделе ниже.

ГЛАВА 5. Приложение

5.1 Заводские настройки

Заводские настройки СОМ порта модема в режиме конфигурирования и нормальном (штатном):

Биты данных = 8 Четность = нет Стоповые биты = 1 Скорость = 115200 бит/с Управление потоком = нет

5.2 SMS команды удаленного управления

5.2.1 Структура SMS команд

M1000 XP поддерживает удаленное конфигурирование и контроль состояния модема посредством SMS-команд. SMS-команды имеют следующую структуру: **Password:cmd**

• Пароль (Password): Пароль для управления по SMS задается в **NMS->SMS Control->Password**, является дополнительным параметром.

- SMS-команды описаны ниже в п.5.2.3, для запроса настроек M1000 XP используйте команду "get" или, если требуется задать новые параметры/изменить используйте "set".
- Без пароля SMS-команды имеют следующую структуру: cmd
- При наличии пароля SMS-команды имеют следующую структуру: Password:cmd

5.2.2 SMS управление

1. Отправьте на M1000 XP SMS команду формата: Password: command или command;

2. Если первая SMS используется для конфигурирования, то для сохранения настроек необходимо отправить SMS команду "**save**", и следующую SMS команду "**reboot**" для перезагрузки M1000 XP.

5.2.3 Список SMS команд

Команда			Параметр
com			•
		baudrate	1200, 2400, 4800, 9600, 19200,
		Dauurate	38400, 57600, 115200
got/cot	com	databits	7,8
gel/sel	COIII	stopbits	1,2
		parity	none, odd, even, mark, space
		flowctrl	true, false
data_pacl	king		
		interval	2-1000
		length	1-5000
		delimiter1_enable	true, false
get/set	data_packing	delimiter1	Нех символ
		delimiter2_enable	true, false
		delimiter2	hex символ
		process	none, strip
pin			
get/set	pin		
gprs			
	auth_type	none, auto, pap, chap	
		apn	строка, макс. длина 50
		username	строка, макс. длина 32
get/set	gprs	password	строка, макс. длина 32
		dns_mode	use_peer_dns, manual
		dns1	строка, макс. длина 15
		dns2	строка, макс. длина 15
connectio	n (подключение	2)	
		socket_mode	udp, tcp_client, tcp_server
		address	строка, макс. длина 64
		port	1-65535
		connect mode	always_online,
		connect_mode	connect_on_demand
got/cot	connection	idle_time	10-1200
gel/sel	connection	retries	1-60
		interval	10-1200
		online_notify_enable	true, false
		notify_phonegroup	1-10
		csd_enable	true, false
		csd_phonegroup	1-10

tcp_adva	nced (расширені	ные)		
		keepalive_idle	2	60-7200
		keepalive_inte	erval	10-180
get/set	tcp_advanced	keepalive_retr	ries	3-10
	max_server_c	onn	1-3	
		always_accept	t_new	true, false
ping				
		address		строка, макс. длина 64
got/cot	ning	interval		5-1800
gel/sel	ping	retry_interval		5-1800
		retries		0-10
ddns				
		server		none, dyndns, 3322, no-ip
got/cot	ant/ant dates	hostname		строка, макс. длина 64
gel/sel	uuns	username		строка, макс. длина 24
		password		строка, макс. длина 24
reboot (п	ерезагрузка)			
			enable	true, false
		timing1	hour	0-23
			minute	0-59
			enable	true, false
		timing2	hour	0-23
			minute	0-59
			enable	true, false
got/cot	rabaat	timing3	hour	0-23
gel/sel	TEDOOL		minute	0-59
		call_reboot_e	nable	true, false
		cr_phonegrou	р	1-6
		cr_reply_enab	le	true, false
		sms_reboot_e	nable	true, false
		sr_phonegrou	р	1-6
		sr_password		строка, макс. длина 20
		sr_reply_enab	le	true, false
wakeup (a	активация)			
			enable	true, false
		timing1	hour	0-23
			minute	0-59
			enable	true, false
get/set	waкeup	timing2	hour	0-23
			minute	0-59
		time in 2	enable	true, false
		timing3		0-23

			minute	0-59	
		period_wakeup	p_enable	true, false	
		period		3-720 (min)	
		call_wakeup_e	nable	true, false	
		cw_phonegrou	p	1-6	
		cw_reply_enab	ole	true, false	
		sms_wakeup_e	enable	true, false	
		sw_phonegrou	р	1-6	
		sw_password		строка, макс. длина 20	
		sw_reply_enab	ole	true, false	
		data_wakeup_	enable	true, false	
		online_output_	_data	строка, макс. длина 48	
nms					
		device_name		строка, макс. длина 20	
		password		строка, макс. длина 16	
got/cot	nmc	sms_ctrl_passv	vord	строка, макс. длина 20	
gel/set	11115	sms_ctrl_phon	egroup	1-6	
		tcp_nms_enab	le	true, false	
		nms_port		1-65535	
sntp					
		enable		true, false	
				-12, -11, -10, -09, -08, -07, -06,	
		timezone		-05, -04, -03, -02, -01, 00, +01,	
				+02, +03, +04, +05, +06, +07, +08,	
get/set	sntp			+09, +10, +11, +12	
		maxretry		1-10	
		specify_sntp_s	erver	true, false	
		server_addr		строка, макс. длина 64	
		port		1-65535	
phonegro	ир (телефонная	группа)			
got/sot	phonegroup	nhonenum1 6		строка, макс. длина 120 (";"	
get/set	phonegroup	phonenumio	,	между номерами)	
modbus	1	1			
get/set	get/set	get/set		get/set	
debug (от	ладка)			·	
get/set	get/set	get/set		get/set	
1	1	1			

5.2.4 Примеры SMS

Не установлен пароль (Basic->SMS Control->Password). Примеры SMS команд выглядят следующим образом:

- 1. Запрос установленной битовой скорости COM-порта: get com baudrate
- Установка битовой скорости СОМ-порта равной 19200: set com baudrate 19200 save reboot
- Запись номера +8612345678901 в телефонную группу 1: set phonegroup phonenum1 +8612345678901 save reboot
- Добавить номера +8612345678901 и +8610987654321 к группе 2: set phonegroup phonenum2 +8612345678901;+8610987654321 save reboot
- Включить Modbus: set Modbus enable true save reboot

Пароль для SMS-управления установлен "1234" (Basic->SMS Control->Password). Примеры SMS команд выглядят следующим образом:

- Запрос установленной битовой скорости СОМ-порта: 1234:get com baudrate
- Установка битовой скорости СОМ-порта равной 19200: 1234:set com baudrate 19200 1234:save 1234:reboot
- Запись номера +8612345678901 в группу 1: 1234:set phonegroup phonenum1 +8612345678901 1234:save 1234:reboot

5.3 Устранение неисправностей

Данный раздел документа описывает возможные проблемы, возникающие при эксплуатации модема Robustel M1000 XP, и варианты их решения.

5.3.1 Светодиоды модема не горят

- Проверьте электропитание модема в пределах 9 .. 18 В пост.тока.
- Проверьте, надежно ли вставлен штекер питания.

5.3.2 Отсутствует связь с модемом по последовательному интерфейсу

- Проверьте правильность подключения последовательного кабеля.
- Убедитесь в том, что назначение выводов последовательного кабеля соответствует указанной в таблице «Назначение выводов RS-232/RS-485».
- Проверьте настройки ПО. Заводские настройки модема перечислены в 5.1 Заводские настройки.
- Проверьте отсутствие конфликтов доступа к СОМ-порту со стороны другой программы.

5.3.3 Не удается установить GSM/GPRS/UMTS

- Проверьте правильность указания APN, User Name и Password (имя точки доступа/имя пользователя и пароль)
- Проверьте баланс SIM-карты.

5.4 Термины и скоращения

Сокращения	Описание
AC	Переменный ток
APN	Имя точки доступа сети GPRS
CE	Conformité Européene (Европейское соответствие)
СНАР	Протокол аутентификации по квитированию вызова
CSD	Данные, передаваемые по коммутируемому каналу
СТЅ	Разрешение на передачу

Сокращения	Описание
dB	Децибел, дБ
DC	Постоянный ток
DCD	Обнаружен информационный сигнал
DCE	Аппаратура передачи данных (модем)
DCS 1800	Цифровая система сотовой связи (PCN)
DSR	Сигнал модема о готовности к работе
DTE	Оконечное устройство приема/передачи
DTMF	Тональный набор с разделением частот
DTR	Сигнал модема о готовности к работе
EMC	Электромагнитная совместимость
EMI	Электромагнитные помехи
ESD	Электростатические разряды
ETSI	Европейский институт стандартизации электросвязи
GND	Земля
GPRS	Система пакетной радиосвязи общего пользования
GSM	Глобальная система мобильной связи
IMEI	Международная идентификация мобильного оборудования
kbps	Килобиты в секунду
LED	Светодиод
МАХ	Максимум
Min	Минимум
МО	Инициированный мобильным устройством
MS	Мобильный терминал
МТ	Завершенный мобильным устройством
РАР	Протокол аутентификации по паролю
РС	Персональный компьютер
PCN	Сеть персональной связи, также DCS 1800
PCS	Система персональной связи, также GSM 1900
PDU	Протокольный блок данных
РРР	Протокол двухточечной связи

Сокращения	Описание
PIN	Персональный код пользователя
PSU	Блок питания
РИК	Персональный код разблокирования PIN
R&TTE	Оконечное радио- и телекоммуникационное оборудование
RF	Радиочастотный
RTC	Часы реального времени
RTS	Запрос на передачу
Rx	Направление приема
SIM	Модуль идентификации абонента (SIM-карта)
SMA	Миниатюрная версия радиочастотного разъема
SMS	Служба коротких сообщений
TCP/IP	Семейство протоколов ТСР/ІР
ТЕ	Терминальное оборудование, также называемое DTE
Тх	Направление (линия) передачи
UART	Универсальный асинхронный приёмник/передатчик
UDP	Протокол пользовательских дейтаграмм
USSD	Неструктурированные дополнительные служебные данные